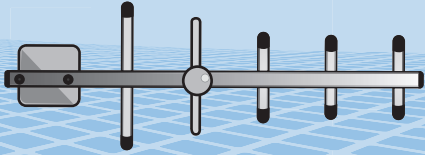




CEL-510

### Antena para exteriores para celular Outdoor mobile antenna



Manual de instrucciones  
Instruction Manual

1012b

V1

Antes de utilizar su nuevo producto Steren, lea este instructivo para evitar cualquier mal funcionamiento.

Before using your new Steren's product, please read this instruction manual to prevent any damage.

#### IMPORTANTE / IMPORTANT



La información que se muestra en este manual sirve únicamente como referencia sobre el producto. Debido a actualizaciones pueden existir diferencias. Por favor, consulte nuestra página web ([www.steren.com.mx](http://www.steren.com.mx)) para obtener la versión más reciente del instructivo.

The instructions of this manual are for reference about the product. There may be differences due to updates. Please check our web site ([www.steren.com.mx](http://www.steren.com.mx)) to obtain the latest version of the instruction manual.

#### CARACTERÍSTICAS / HIGHLIGHTS

Antena tipo Yagi con ganancia de 8 dB y compatible con cualquier señal de celular cuyo rango de frecuencia esté entre 806 y 960 MHz, sin importar la compañía.

The receiver mobile signal antenna has 7dB of gain, is Yagi type, and can be used with horizontal or vertical polarization.

Según la posición en que se instale puede funcionar con polarización horizontal o vertical. Fabricada en aluminio, es ideal para usarse en exteriores, incluso a la intemperie.

It is compatible with all kind of mobile signal between 806-960 MHz range. Manufactured in aluminum, perfect for outdoors.

- Direccional.
- Fácil de instalar.
- Potencia máxima de 100 W.

- Directional
- Easy to install
- 100W maximum output.

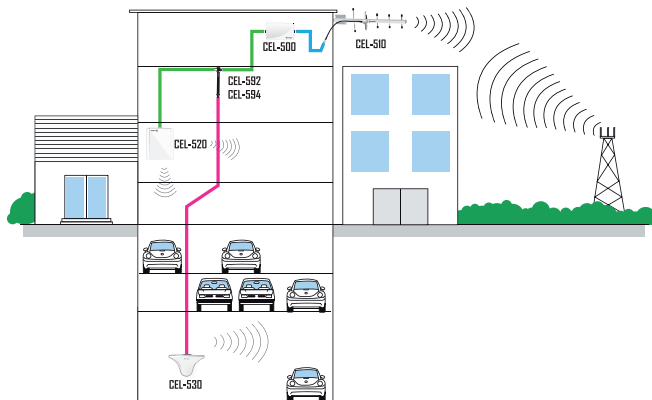
#### INSTRUCCIONES / INSTRUCTIONS

- Instale la antena en una pared exterior. Se recomienda colocarla con los dipolos perpendiculares con respecto al piso para que funcione con polarización vertical, ya que la mayoría de las señales se transmiten de esta forma.

- Install the antenna so that the dipoles are perpendicular to the floor in an outdoor cellular reception zone.

- Conecte la antena al puerto BTS del repetidor CEL-500 mediante un cable RG58 con conectores N-K si la distancia entre ambos dispositivos es menor a 20 m o un cable RG11 si es mayor.

- Use RG58 cable (with N-K connectors) to connect the antenna to the BTS PORT connector on CEL-500 amplifier if the distance between both devices is less than 20 m or RG11 cable if it is longer.



⚠ Para que la señal se transmita al interior deberá instalar además una antena de interiores (Modelo CEL-520 ó 530).

⚠ Additionally, you need to use an indoor antenna (Model CEL-520 or 530) to spread the received mobile signals.

-Entre los dispositivos conectados no debe haber una distancia mayor a 50 m.

Do not use cables over 50m long to connect devices.

#### ESPECIFICACIONES / SPECIFICATIONS

Rango de frecuencia: 806 - 960 MHz	Frequency Range (MHz): 806-960
Ancho de banda: 154 MHz	Bandwidth (MHz): 154
Ganancia: 8 dBi	Gain (dBi): 8
Ancho de haz: H: 40 E: 48	Beamwidth: H:40 E:48
VSWR: ≤1,5	VSWR ≤1.5
Polarización: Vertical u horizontal	Polarization: Vertical or horizontal
Potencia máxima: 100 W	Max power (W): 100
Impedancia nominal: 50 ohms	Nominal Impedance (Ω): 50
Conector: Tipo N	Connector N-Type or Customized
Dimensiones: 55 x 28 x 530 mm	Dimensions (mm): 55 x 28 x 530
Peso: 800 g	Weight (g): 800
Diámetro del polo: Φ40 ~ Φ50 mm	Pole Diameter (mm): Φ40 ~ Φ50
Temperatura de operación: -40 - +70 °C	Work Temperature (°C): -40 - +70

⚠ El diseño del producto y las especificaciones pueden variar sin previo aviso.  
Product design and specifications are subject to change without notice.



Producto: Antena para exteriores para celular  
Modelo: CEL-510  
Marca: Steren

#### PÓLIZA DE GARANTÍA

Esta póliza garantiza el producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra, contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento, a partir de la fecha de entrega.

#### CONDICIONES

- 1.- Para hacer efectiva la garantía, presente esta póliza y el producto, en donde fue adquirido o en Electrónica Steren S.A. de C.V.
- 2.- Electrónica Steren S.A. de C.V. se compromete a reparar el producto en caso de estar defectuoso sin ningún cargo al consumidor. Los gastos de transportación serán cubiertos por el proveedor.
- 3.- El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 30 días, contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios donde se realice efectiva la garantía.
- 4.- El lugar donde puede adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios, así como hacer válida esta garantía es en cualquiera de las direcciones mencionadas posteriormente.

#### ESTA PÓLIZA NO SE HARÁ EFECTIVA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- 1.- Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
- 2.- Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
- 3.- Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personal no autorizado por Electrónica Steren S.A. de C.V.

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto. Si la presente garantía se extravía, el consumidor puede recurrir a su proveedor para que le expida otra póliza, previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

#### DATOS DEL DISTRIBUIDOR

Nombre del Distribuidor \_\_\_\_\_  
 Domicilio \_\_\_\_\_  
 Producto \_\_\_\_\_  
 Marca \_\_\_\_\_  
 Modelo \_\_\_\_\_  
 Número de serie \_\_\_\_\_  
 Fecha de entrega \_\_\_\_\_

En caso de que su producto presente alguna falla, acuda al centro de distribución más cercano a su domicilio y en caso de tener alguna duda o pregunta por favor llame a nuestro Centro de Atención a Clientes, en donde con gusto le atenderemos en todo lo relacionado con su producto Steren.



F119799/02

Centro de Atención a Clientes  
01 800 500 9000



Product: Outdoor mobile antenna  
Part number: CEL-510  
Brand: Steren

#### WARRANTY

This Steren product is warranted under normal usage against defects in workmanship and materials to the original purchaser for one year from the date of purchase.

#### CONDITIONS

- 1.- This warranty card with all the required information, invoice or purchase ticket, product box or package, and product, must be presented when warranty service is required.
- 2.- If the product is in the warranty time, the company will repair it free of charge.
- 3.- The repairing time will not exceed 30 natural days, from the day the claim was received.
- 4.- Steren sell parts, components, consumables and accessories to customer, as well as warranty service, at any of the addresses mentioned later.

#### THIS WARRANTY IS VOID IN THE NEXT CASES:

If the product has been damaged by an accident, acts of God, mishandling, leaky batteries, failure to follow enclosed instructions, improper repair by unauthorized personnel, improper safe keeping, among others.

- a) The consumer can also claim the warranty service in the purchase establishment.
- b) If you lose the warranty card, we can reissue it, if you show the invoice or purchase ticket.

#### RETAILER INFORMATION

Name of the retailer \_\_\_\_\_  
 Address \_\_\_\_\_  
 Product \_\_\_\_\_  
 Brand \_\_\_\_\_  
 Serial number \_\_\_\_\_  
 Date of delivery \_\_\_\_\_

In case your product fails or have questions, please contact your nearest dealer. If you are in Mexico, please call to our Call Center.  
01 800 500 9000